



# ENTRE ESPAÑA Y RUSIA

RECUPERANDO  
LA HISTORIA  
DE LOS NIÑOS  
DE LA GUERRA



Universidad  
de Alcalá



MINISTERIO  
DE LA PRESIDENCIA

UNIVERSIDAD DE  
MURCIA



# PRESENTACIÓN DEL PROYECTO



Entre 1936 y 1939, España sufrió los efectos de una cruel guerra fratricida que acabó con miles de infancias. Los niños españoles padecieron, al igual que los adultos, las consecuencias del conflicto y fueron víctimas directas de las hostilidades. Tuvieron que hacer frente a la escasez de alimentos, a la insalubridad y a numerosas enfermedades. Vieron cómo la violencia y la venganza se adueñaron de las calles, que pasaron de ser espacios de juego y recreo a lugares peligrosos y prohibidos. Las sirenas y los refugios se convirtieron en su día a día debido a los constantes bombardeos que asolaron el país. Dejaron de ir a las escuelas. A muchos no les quedó más remedio que marcharse. Convencidos de que sólo así podrían sobrevivir, sus padres decidieron que formaran parte de alguna de las numerosas campañas de evacuación organizadas por el Gobierno de la República. Las evacuaciones de niños al extranjero constituyeron así el primer exilio del pueblo español derivado de la Guerra Civil.

De entre todos los países que acogieron a los menores españoles, la Unión Soviética fue, sin duda, el que generó las mayores alabanzas y críticas del momento, el que más encendió las conciencias y sacudió los corazones. Los 2.895 niños que desembarcaron en los puertos de Yalta y de Leningrado entre el 21 de marzo de 1937 y finales del mes de octubre de 1938 despertaron tanto interés entonces como lo despiertan ahora, 75 años después de su partida.

Esta exposición, resultado del Proyecto *Entre España y Rusia. Recuperando la historia de los Niños de la Guerra*, subvencionado por el Ministerio de la Presidencia del Gobierno de España, pretende reconstruir la vida de aquellos niños que tuvieron que abandonarlo todo por culpa de la guerra. Pero no se trata de recuperar su historia a partir de los documentos oficiales o las crónicas periodísticas de la época, sino de reescribirla dando prioridad a sus propias palabras, a sus testimonios orales y escritos (dibujos, redacciones, cartas, memorias, diarios, autobiografías, etc.) con el propósito último de dar a conocer este fenómeno histórico tanto en España como en Rusia y, al mismo tiempo, rendir un sincero homenaje a sus protagonistas.

**S**i cae -digo, es un decir- si cae  
España, de la tierra para abajo,  
Niños, ¡cómo vais a dejar de crecer!  
¡cómo va a castigar el año al mes!  
¡cómo van a quedarse en diez los dientes,  
el palote en diptongo, la medalla en llanto!  
¡Cómo vais a bajar las gradas del alfabeto  
hasta la letra en que nació la pena!  
Niños, hijos de los guerreros, entretanto,  
bajad la voz, que España está ahora mismo  
repartiendo la energía entre el reino animal,  
las florecillas, las cometas y los hombres.  
¡Bajad el aliento,  
y si el antebrazo baja,  
si las férulas suenan, si es la noche,  
si el cielo cabe en dos limbos terrestres,  
si hay ruido en el sonido de las puertas,  
si tardo,  
si no veis a nadie,  
si os asustan los lápices sin punta,  
si la madre España cae -digo, es un decir-  
salid, Niños del mundo; ¡id a buscarla!

(Fragmentos escogidos del poema de César Vallejo: *España, aparta de mí ese cáliz*, 1939).

# EXPOSICIÓN



## UNIVERSIDAD DE MURCIA

Museo de la Universidad  
Sala temporal  
Antiguo Cuartel de Artillería

C/ Cartagena, s/n  
30002, Murcia

Del 21 de febrero al 22 de marzo de 2013  
De lunes a viernes, de 11 a 14 y de 17:30 a 20 h.

Especial importancia tuvieron en este contexto la asistencia y protección a la infancia, materializadas en la fundación de multitud de organismos de ayuda, en la creación de colonias y hogares escolares (especialmente destinados a los hijos de los combatientes, a los huérfanos de guerra y a todos aquellos menores que se encontrasen en situaciones de riesgo) y en la organización de numerosas evacuaciones de niños al extranjero.

Una vez dibujado este contexto, el resto de paneles que componen la exposición están dedicados a la historia de los 2.985 niños españoles que formaron parte de las distintas evacuaciones organizadas entre 1937 y 1938 por el Gobierno republicano con destino a la Unión Soviética. Así, en los **paneles 3 (Una patria, tres mil destinos) y 4 (De españoles a rusos. Vida cotidiana, educación y política)** se explica cómo tuvieron lugar las evacuaciones, cómo se desarrollaron los viajes, de qué manera fueron recibidos e instalados los menores en las diferentes Casas de Niños que el *Narkompros* (el Comisariado para la Enseñanza del Pueblo soviético) creó para su acogida en diferentes lugares de la Federación Rusa y de Ucrania, cuál fue su día a día en dichas Casas, cómo se llevó a cabo su educación y de qué modo se diversificaron sus trayectorias una vez que se hicieron adultos.

**El panel 5 (Entre dos guerras)** llama la atención sobre la presencia constante de la guerra en la vida de estos niños, quienes a pesar de encontrarse lejos de España nunca olvidaron que su país estaba sufriendo, estuvieron en todo momento al tanto del desarrollo del conflicto y fueron plenamente conscientes del peligro

La exposición *Entre España y Rusia. Recuperando la historia de los Niños de la Guerra* se inicia con un marco histórico que se desarrolla en los **paneles 1 (Guerra e infancia) y 2 (De la evacuación al exilio)**, donde se muestra cómo la guerra transformó el mundo infantil y cómo los niños fueron sometidos constantemente a un proceso de socialización bélica por parte de los dos bandos contendientes que tuvo como objetivo hacerles partícipes, en mayor o menor medida, del conflicto. La escuela y la calle se convirtieron en verdaderos campos de batalla donde se enfrentaron día a día los dos modelos ideológicos en liza.

Tanto la República como Franco tuvieron como una de sus principales pretensiones forjar a los ciudadanos del mañana, quienes deberían, una vez terminada la contienda, reestablecer el régimen republicano o consumar la sublevación de la España nacional y católica. La propaganda pasó a impregnarlo todo y convirtió a los niños en el centro de numerosas campañas organizadas con fines muy diversos, desde recaudar donativos y conseguir armas, alimentos o medicinas hasta granjearse el apoyo de otros países a favor de una u otra causa.

constante que sus seres queridos, algunos en el frente, otros en la retaguardia, corrían cada día. Pero los niños españoles evacuados no sólo padecieron las consecuencias de la contienda española, sino que igualmente sufrieron las derivadas de la II Guerra Mundial, en la que, además, participaron activamente defendiendo a su país de adopción.

Finalmente, **el panel 6 (Retornos y memorias)** se ocupa del regreso de los «niños» a España, así como de la manera en que, a lo largo del tiempo, este particular colectivo ha ido construyendo su propia historia a partir de sus recuerdos y vivencias. Hubo que esperar hasta mediados de la década de los 50 para que las relaciones diplomáticas entre España y la Unión Soviética dieran su fruto y se pusieran en marcha distintas expediciones oficiales de retorno, que continuaron, aunque con menor participación e intensidad cada vez, en las décadas posteriores. A pesar de todo, la mayoría de los

menores que fueron evacuados a la URSS durante la Guerra Civil española no volvió a su país o, si lo hizo, decidió regresar a la URSS ante los innumerables contratiempos que encontró en la España franquista para poder vivir en paz.

Los niños españoles evacuados a la Unión Soviética no sólo compartieron en su infancia y adolescencia unos acontecimientos que marcaron toda su vida, sino que, además, en el transcurso de éstos fueron tejiendo importantes redes de solidaridad e inquebrantables relaciones sociales y familiares que les mantuvieron unidos para siempre. Su identidad colectiva se ha ido, por tanto, construyendo a lo largo del tiempo y contra el tiempo, y en esa construcción han jugado un papel esencial las asociaciones que han creado, los lugares de reunión, las conmemoraciones y celebraciones, los monumentos erigidos en su honor y la lucha incansable por el reconocimiento de sus derechos y por la salvaguarda de su memoria.

**ACTO DE INAUGURACIÓN**  
21 de febrero de 2013, 19:30 h.

Presentación de la exposición a cargo de:

**Dña. Encarna Nicolás Marín**  
(Universidad de Murcia)

**Dña. Magdalena Garrido Caballero**  
(Universidad de Murcia)

**D. José Miguel García Cano**  
(Museo de la Universidad de Murcia)

**ACTO DE CLAUSURA**  
22 de marzo de 2013, 19:30 h.

Mesa redonda:  
**ENTRE ESPAÑA Y RUSIA**

- Moderador: **D. Antonio Viñao Frago**  
(Universidad de Murcia)

- **Dña. Verónica Sierra Blas**  
(Universidad de Alcalá):  
*Cartas desde la URSS. Evacuación y vida cotidiana de los niños españoles en el país del proletariado*

- **Dña. Magdalena Garrido Caballero** (Universidad de Murcia):  
*Los niños de la guerra de España: los retornos desde la URSS*



## DIRECCIÓN CIENTÍFICA

Verónica Sierra Blas  
[Universidad de Alcalá]  
Antonio Castillo Gómez  
[Universidad de Alcalá]

## COORDINACIÓN

Carmen Serrano Sánchez  
[Universidad de Alcalá]  
Magdalena Garrido Caballero  
[Universidad de Murcia]

## COLABORADORES

Guadalupe Adámez Castro  
[Universidad de Alcalá]  
Laura Martínez Martín  
[Universidad de Alcalá]  
José Miguel García Cano  
[Museo de la Universidad de Murcia]

## TEXTOS

Verónica Sierra Blas  
[Universidad de Alcalá]

## DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Carol García del Busto

## PRODUCCIÓN E IMPRESIÓN

Intervento, Madrid

## ORGANIZAN

 **Universidad de Alcalá**  
Facultad de Filosofía y Letras  
Departamento de Historia I y Filosofía

**Lea**  
GRUPO DE INVESTIGACIÓN  
LECTURA, ESCRITURA Y ALFABETIZACIÓN  
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

**siee**  
SEMINARIO INTERDISCIPLINAR  
DE ESTUDIOS SOBRE  
CULTURA ESCRITA  
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

 **RedAIEP**  
RED DE ARCHIVOS E INVESTIGADORES  
DE LA ESCRITURA POPULAR

**Fundación Pablo Iglesias**



**UNIVERSIDAD DE SALAMANCA**  
CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

Facultad de Geografía e Historia  
Departamento de Historia Medieval,  
Moderna y Contemporánea

**UNIVERSIDAD DE MURCIA**



Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Administración Electrónica  
Facultad de Letras. Departamento de Historia Moderna,  
Contemporánea y de América

**MUM** MUSEO UNIVERSIDAD DE MURCIA

## PATROCINAN



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

Proyecto 163.1. *Entre España y Rusia. Recuperando la historia de los Niños de la Guerra*



FUNDACIÓN CAJAMURCIA

## ENTIDADES COLABORADORAS



MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN

Consulado General de España, San Petersburgo  
Embajada de España en Rusia, Moscú



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMPETITIVIDAD

Proyecto de Investigación *Cultura escrita y memoria popular: tipologías, funciones y políticas de conservación (siglos XVI a XX)* (HAR2011-25944)



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
Facultad de Ciencias Jurídicas  
Departamento de Ciencias Históricas

## CRÉDITOS DOCUMENTALES E ICONOGRÁFICOS

Archivo del AMSAB-Instituut voor Sociale Geschiedenis (Gante)  
Archivo Fotográfico de la Agencia Rusa de Información Novosti (RIA Novosti) (Moscú)  
Archivo Fotográfico Histórico de la Agencia EFE (Madrid)  
Archivo de la Fundación Francisco Largo Caballero (Madrid)  
Archivo General de la Administración (Alcalá de Henares, Madrid)  
Archivo General de la Nación de México (Ciudad de México)  
Archivo Histórico del Partido Comunista de España (Madrid)  
Arxiu Nacional de Catalunya (Sant Cugat del Vallès, Barcelona)  
Asociación de Niños de la Guerra de Lieja y alrededores (Micheroux, Soumagne, Bélgica)  
Asociación de Niños de la Guerra de Namur (Namur-Erpent, Bélgica)  
Biblioteca Nacional de España (Madrid)  
Centre d'Études et de Documentation Guerre et Sociétés Contemporaines (Bruselas)  
Centro Documental de la Memoria Histórica (Salamanca)  
Colección particular de Isabel Argentina Álvarez Morán  
Colección particular de Elisabeth Eidenbenz  
Colección particular de Gregorio Nicolás Rodríguez  
Eibarko Udala-Ayuntamiento de Eibar (Guipúzcoa)  
Fundación Pablo Iglesias (Alcalá de Henares, Madrid)  
Fundación Sabino Arana, Museo del Nacionalismo Vasco (Artea-Arratia, Bilbao)  
Fundación Universitaria Española (Madrid)  
Kutxateka (San Sebastián)  
Museo del Pueblo de Asturias (Gijón)

